



市區更新基金
Urban Renewal Fund

Briefing Session on Third Round Applications for Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme

As part of the Urban Renewal Strategy promulgated in February 2011, one of the main objects of the Urban Renewal Trust Fund is to support heritage preservation and district revitalisation initiatives in the urban renewal context. As the trustee of the Trust Fund, the Urban Renewal Fund (URF) operates the Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme (the Funding Scheme) to provide financial support to urban renewal preservation and revitalisation projects proposed by the community.

Invitation for the Third Round applications for the urban renewal heritage preservation and district revitalisation projects commences on 15 October 2015. The closing date is 15 March 2016. You are cordially invited to attend Briefing Session on application for the Funding Scheme, with details as follows:

Briefing Session (1) Date : 19 October 2015 (Monday)
 Time : 2:45pm (Registration starts at 2:30pm)
 Venue : Auditorium, 1/F, Duke of Windsor Social Service
 Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

Briefing Session (2) Date : 22 October 2015 (Thursday)
 Time : 2:45pm (Registration starts at 2:30pm)
 Venue : Grand Hall, Hong Kong Playground Association,
 3/F, 38 Nelson Street, Mongkok, Kowloon

Both the two Briefing Sessions will introduce the application conditions and procedures, funding mechanism and assessment criteria. **Also, successful applicants of the First and Second Round will share on their projects.**

Interested organizations are cordially invited to attend. Please fill in the reply slip and return to us on or before 15 October 2015 by email to urfundsch@urfund.org.hk or by fax to 3426 4643. Looking forward to your active participation.

Briefing Sessions are conducted in Cantonese.

For any enquiries, please contact URF Secretariat at tel.: 3752 2723. Thank you.

Best regards,

Professor Joe Leung

Chairman

October 2015

回條 Reply Slip

受文者 To : 市區更新基金 Urban Renewal Fund
電郵 Email : urfunds@urfund.org.hk
傳真號碼 Fax No. : 3426 4643

請於 2015 年 10 月 15 日或之前交回此回條。 查詢請電 : 3752 2723
Please return this reply slip on or before 15 October 2015. Enquiries : 3752 2723

誠邀出席市區更新文物保育及地區活化資助計劃第三期資助申請簡介會 Invitation to Attend Briefing Session on Third Round Applications for Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme

本機構將出席：
Our organisation will attend:

(請於合適之□內加上✓)
(Please fill ✓ in the appropriate □)

- 簡介會 (一)**
2015 年 10 月 19 日(星期一)
- 下午 2 時 45 分
(於下午 2 時 30 分開始登記)
- 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈 1 樓禮堂
- Briefing Session (1)**
19 October 2015 (Monday)
- 2:45pm
(Registration starts at 2:30pm)
- Auditorium, 1/F, Duke of Windsor Social Service Building,
15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
- 簡介會 (二)**
2015 年 10 月 22 日(星期四)
- 下午 2 時 45 分
(於下午 2 時 30 分開始登記)
- 九龍旺角奶路臣街 38 號 3 樓
香港遊樂場協會禮堂
- Briefing Session (2)**
22 October 2015 (Thursday)
- 2:45pm
(Registration starts at 2:30pm)
- Grand Hall, Hong Kong Playground Association,
3/F, 38 Nelson Street, Mongkok, Kowloon

姓名(中文) Name in Chinese	姓名(英文) Name in English	職位 Post Title

聯絡人 Contact Person : _____
電話 Telephone No. : _____
電郵 Email : _____
機構 Organisation : _____
日期 Date : _____

備註 Remarks:

座位將以先到先得辦法安排，成功預留座位將不會另行通知確認。
Seats will be reserved on a first-come-first-served basis. No confirmation will be made to successful seat reservation.

簡介會以廣東話進行。
Briefing Sessions are conducted in Cantonese.



市區更新基金
Urban Renewal Fund

市區更新文物保育及地區活化資助計劃
第三期資助申請簡介會及
第一、二期資助機構分享

程序表

日期 : 2015 年 10 月 19 日 (星期一)

時間 : 14:30

地點 : 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會
服務大廈 1 樓禮堂

14:30 登記入座

14:45 簡介市區更新文物保育及地區活化資助計劃
及第三期資助申請

黃錦文先生
市區更新基金行政總裁

獲第一、二期資助機構分享

香港聖公會麥理浩夫人中心
《小區濃情-葵涌多元文化社區傳承計劃》
沃馮嫵琮女士、陳清華先生、
梁詠婷小姐、徐斯筠小姐

長春社文化古蹟資源中心
《巷里傳承-營造西營盤》
劉國偉先生、劉天佑先生、謝穎琳女士



市區更新基金
Urban Renewal Fund

聖雅各福群會
《「土家」- 土瓜灣故事館》
周希旋女士、黎嘉駿先生

文化葫蘆
《觀塘南 - 香港後工場》
霍天雯女士、吳文正先生

(註:另有以下機構將於 10 月 22 日的簡介會
分享:

- 香港聖公會麥理浩夫人中心《小區濃情- 葵涌多元文化社區傳承計劃》
- 中西區發展動力《「活」在中西區》
- 生命工場《REstore 個體小店文化保育及重現計劃》
- 香港兆基創意書院《九龍城創意活化學習網絡》)

答問時間

由出席者/記者提問,基金及機構代表回應

記者採訪基金及機構代表

*簡介會以廣東話進行



市區更新基金
Urban Renewal Fund

市區更新文物保育及地區活化資助計劃
第三期資助申請簡介會及
第一期資助機構分享

程序表

日期 : 2015 年 10 月 22 日 (星期四)

時間 : 14:30

地點 : 九龍旺角奶路臣街 38 號 3 樓
香港遊樂場協會禮堂

14:30 登記入座

14:45 簡介市區更新文物保育及地區活化資助計劃
及第三期資助申請
黃錦文先生
市區更新基金行政總裁

獲第一期資助機構分享

香港聖公會麥理浩夫人中心
《小區濃情- 葵涌多元文化社區傳承計劃》
沃馮嫵琮女士、陳清華先生、
梁詠婷小姐、徐斯筠小姐

中西區發展動力
《「活」在中西區》
甄健朗先生



市區更新基金
Urban Renewal Fund

生命工場

《REstore 個體小店文化保育及重現計劃》
鍾承志先生、梁敏菁女士、鄧皓文女士

香港兆基創意書院

《九龍城創意活化學習網絡》

劉天明先生

答問時間

由出席者/記者提問，基金及機構代表回應

記者採訪基金及機構代表

* 簡介會以廣東話進行